

Equine Infectious Anemia Virus Antibody Test Kit

**Kit de détection des anticorps dirigés contre le
Virus de l'Anémie Infectieuse Equine**

**Kit para detecção de anticorpos contra o vírus da
anemia infecciosa equina**

USO VETERINÁRIO

**Kit para la detección de Anticuerpos frente
al Virus de la Anemia Infecciosa Equina**

**Testkit zum Nachweis von Antikörpern gegen das
Virus der infektiösen Anämie der Pferde**

Die deutsche Fassung der Gebrauchsinformation ist entsprechend § 17c TierSG
zugelassen.

IDEXX AGID EIA

Test With Confidence™

06-02212-05

IDEXX

Equine Infectious Anemia Virus Antibody Test Kit

For veterinary use only.

Introduction

The purified antigen from Equine Infectious Anemia Virus (EIAV) can be used in the agar gel immunodiffusion (AGID) test to detect the presence of antibody against EIAV in the serum of infected horses. Nonspecific precipitin lines are virtually eliminated from the AGID test by using highly purified EIAV antigens. These non-specific precipitin lines can interfere with the reading of the test.

Description

The movement of antigen and antibody toward one another in an agar gel can result in the formation of precipitin lines. By applying this principle, the AGID test has been shown to reliably detect specific antibody formed after 10 to 30 days of infection with EIAV. Precipitin lines of identity can be visualized in strong positive sera as continuing from the lines between the control serum and center antigen wells. Weakly positive sera are indicated as a bend of the control serum lines towards the antigen well. No precipitin lines of identity form if the serum is negative.

Reagents (Contains reagents for up to 230 Tests)

Volume

		Volume
1	Equine Infectious Anemia Antigen, preserved with sodium azide (Black Cap).	1 x 3.9 mL
2	Equine Infectious Anemia Positive Control Serum, preserved with sodium azide (Red Cap).	1 x 11.7 mL

NOTE: See table at the end of the insert for a description of international symbols used on the labels of this kit.

Precautions and Warnings

1. Handle all samples and reagents as if capable of transmitting EIAV.
2. Dispose of contents in accordance with local, regional, and national regulations.
3. Do not use kit past expiration date and do not intermix components from kits with different serial numbers.
4. In vitro use only.

Storage

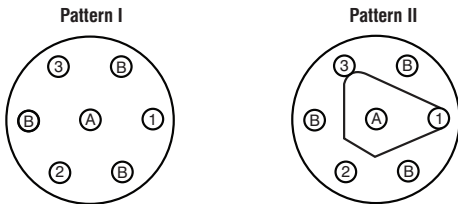
Store the reagents at 2–8°C. Reagents are stable until expiration date, provided they have been stored properly.

Specimen Collection and Preparation for Testing

Use only horse serum for test specimens. Specimens may be stored at 2–8°C up to five days. If longer storage is desired, store at -20°C. The presence of turbidity, hemolysis or visible indications of bacterial growth may interfere with the performance and accuracy of the test. Do not test specimens that exhibit bacterial growth.

Plate Preparation

Prepare AGID plates according to the protocols of national and regional animal health authorities. Refer to OIE Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals 2012, Chapter 2.5.6 – www.oie.int



Serum and Antigen Placement in Wells (Pattern I)

1. Completely fill the three alternate outside wells (see wells labeled 1, 2 and 3) with each of the three test sera. Avoid any overflow into the agar surface. Alternative patterns may be used where allowed by national or regional animal health authorities.
2. Fill the center well with 50 μL of purified antigen in the same manner (see well “A”).
3. Fill the three remaining outside wells with 50 μL of Positive Control Serum in the same manner (see wells B).
4. Incubate plates for 24–48 hours at 18–26°C in a humid chamber. Weak positive reaction lines may continue to develop for up to 48 hours.

Results

Pattern II shows different precipitin patterns in the AGID test after incubation:

1. Negative serum. Control precipitin lines (B wells) run straight into the negative sample well or bend slightly back towards the B wells (see well 1).
2. Weakly positive serum. Control precipitin lines (B wells) run into the sample well but bend away from the B wells and towards each other (see well 3).
3. Strongly positive serum. A precipitin line forms between the sample well and center well A which is continuous with the control precipitin lines between wells B and A (see well 2).
4. Very strongly positive serum. Control precipitin lines (B wells) bend towards each other before they reach the test serum wells. They may be connected by a broad diffuse precipitin line which will be close to the antigen (A) well. A sharper line can be observed if the serum is two-fold serially diluted and retested.
5. Weak positives may result from:
 - a. Serum taken during the incubation period of EIA. Retesting after two or three weeks may show stronger reaction.
 - b. If the horse continues to show no clinical signs and an unchanged weak positive AGID reaction, then the horse may be considered to be a carrier.
 - c. Weak positives may also be characteristic of nursing foals of infected mares. Retest of the foal after six months should show negative AGID results if the foal is uninfected. If the foal's mare (dam) is negative in the AGID test then the foal is probably infected.

Quality Control

If the positive control included in the kit does not react, do not use the kit. Call IDEXX Technical Services.

IDEXX Technical Services:

IDEXX USA Tel: 1 800 548 9997 or 1 207 556 4890

Fax: 1 800 328 5461 or 1 207 556 4826

IDEXX Europe Tel: 00800 727 43399

Fax: 00800 433 99329

U.S. Vet. License No. 313
Product Code 5515.22

*IDEXX and Test With Confidence are trademarks or registered trademarks of IDEXX Laboratories, Inc. or its affiliates in the United States and/or other countries.
©2013 IDEXX Laboratories, Inc. All rights reserved.

Kit de détection des anticorps dirigés contre le Virus de l'Anémie Infectieuse Équine

Réservé à l'usage vétérinaire.

Introduction

L'antigène purifié du virus de l'anémie infectieuse équine (AIE) peut être utilisé dans une épreuve d'immunodiffusion sur gélose (IDG) pour détecter la présence d'anticorps anti-AIE dans le sérum de chevaux infectés. L'utilisation d'antigènes hautement purifiés du virus de l'AIE élimine pratiquement les arcs de précipitation non spécifiques. Ces arcs peuvent fausser la lecture de l'épreuve.

Description

La diffusion d'un antigène et d'un anticorps au sein d'une gélose peut entraîner la formation d'arcs de précipitation. Sur la base de ce principe, il a été établi que l'épreuve IDG pouvait détecter avec exactitude les anticorps spécifiques de l'AIE formés de 10 à 30 jours après l'apparition de l'infection. Les arcs de précipitation peuvent être visualisés avec les sérums fortement positifs en continuité avec l'arc formé entre le sérum témoin et le puits d'antigènes central. Les sérums faiblement positifs sont indiqués par une incurvation de l'arc du sérum témoin vers le puits d'antigènes. Aucun arc ne se forme si le sérum est négatif.

Réactifs (Contient des réactifs pour un maximum de 230 tests)

Volume

	Réactifs (Contient des réactifs pour un maximum de 230 tests)	Volume
1	Antigènes de l'anémie infectieuse équine (inactivé), conservé avec de azoture de sodium (capuchon noir)	1 x 3,9 ml
2	Contrôle positif de l'anémie infectieuse équine, conservé avec de azoture de sodium (capuchon rouge)	1 x 11,7 ml

REMARQUE: voir le tableau à la fin du mode d'emploi pour la description des symboles internationaux utilisés sur les étiquettes de la trousse.

Précautions d'emploi et mises en garde

1. Considérez tous les échantillons et réactifs comme susceptibles de transmettre le virus de l'AIE. Incinérez ou autoclavez les composants inutilisés.
2. Éliminez le contenu conformément aux réglementations locales, régionales et nationales.
3. Ne pas utiliser les trousse après leur date de péremption et ne pas les mélanger composants avec ceux de trousse ayant un numéro de série différent.
4. Pour diagnostic in vitro seulement.

Conservation

Conservez les réactifs à 2–8°C. Les réactifs sont stables jusqu'à leur date de péremption à condition d'avoir été conservés correctement.

Recueil des échantillons et préparation de l'épreuve

Utilisez uniquement du sérum de cheval pour les échantillons d'épreuves. Les échantillons peuvent être conservés jusqu'à cinq jours à 2–8°C. Pour un entreposage plus long, conservez-les à une température de –20°C. La présence de turbidité, d'une hémolyse ou de signes visibles de croissance bactérienne peut fausser les performances et l'exactitude de l'épreuve. Ne testez pas d'échantillons présentant une croissance bactérienne.

Préparation des géloses

Préparer les géloses selon le protocole applicable établi par les autorités vétérinaires nationales ou régionales. On peut aussi se référer au Manuel des tests de diagnostic et des vaccins pour les animaux terrestres 2012, Chapitre 2.5.6, www.oie.int.

Schéma I

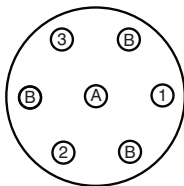
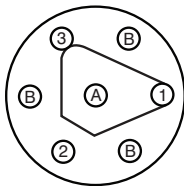


Schéma II



Dépôt des sérums et de l'antigène dans les puits (Schéma I)

1. Remplissez complètement trois puits périphériques (puits 1, 2 et 3) avec chacun des trois sérums à tester, en veillant à ne pas déborder sur la gélose. Un schéma de puits différent peut être utilisé lorsque qu'il est requis par les autorités vétérinaires nationales ou régionales.
2. Remplissez de la même manière le puits central avec 50 µl d'antigène purifié (puits "A").
3. Remplissez les trois puits périphériques restants avec 50 µl de Contrôle positif (puits "B").
4. Incubez les boîtes pendant 24 à 48 heures à 18–26°C en chambre humide. Si nécessaire (réponse faiblement positive, ligne de précipité du Contrôle positif non complète...), l'incubation peut être poursuivie entre 24 et 48 h.

Résultats

Le schéma II illustre les différents aspects que peuvent présenter les arcs de précipitation dans l'épreuve IDG après incubation:

1. **Sérum négatif.** Les lignes de précipitation du contrôle positif (puits B) se rendent directement dans le puits d'échantillon négatif ou se recourbent légèrement vers les puits B (puits 1).
2. **Sérum faiblement positif.** Les lignes de précipitation du contrôle positif (puits B) se rendent dans le puits d'échantillon, mais s'incurvent à l'opposé des puits B et migrent l'une vers l'autre (puits 3).
3. **Sérum fortement positif.** Il se forme entre le puits d'échantillon et le puits central A un arc continu avec l'arc du contrôle positif entre les puits B et A (puits 2).
4. **Sérum très fortement positif.** Les lignes de précipitation du contrôle positif (puits B) s'incurvent l'une vers l'autre avant d'atteindre les puits des sérums. Elles peuvent être liées par une bande de précipitation plus large ayant tendance à diffuser, qui sera près du puits d'antigène (A). On peut observer une ligne plus nette après dilution préalable de l'échantillon.
5. Les réactions faiblement positives peuvent résulter de plusieurs facteurs:
 - a. Le sérum a été pris au cours de la période d'incubation de l'AIE. Si vous retestez dans deux ou trois semaines, vous devriez obtenir des réactions plus fortes.
 - b. Si l'animal ne présente toujours pas de signes cliniques et donne à nouveau la même réaction faiblement positive, celui-ci peut être considéré comme porteur AIE.
 - c. Les réactions faiblement positives peuvent aussi s'avérer caractéristiques de jeunes poulains issus de mères infectées. Dans ce cas, il est conseillé de retester le poulain six mois plus tard afin de déterminer si la réaction positive initiale était d'origine maternelle. Si la mère est séronégative, son poulain est probablement infecté.

Contrôle de qualité

Si le Contrôle positif inclus dans la trousse ne fonctionne pas, n'utilisez pas la trousse.

Services techniques d'IDEXX:

IDEXX USA Tél. 1 800 548 9997 ou 1 207 556 4890

Télec. 1 800 328 5461 ou 1 207 556 4826

IDEXX Europe Tél. 00800 727 43399

Télec. 00800 433 99329

Perm. vét. des É.-U. N° 313

Code de produit 5515.22

*IDEXX et Test With Confidence sont des marques de commerce ou des marques déposées d'IDEXX Laboratories, Inc. ou ses filiales aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

© 2013 IDEXX Laboratories, Inc. Tous droits réservés.

Kit para detecção de anticorpos contra o vírus da anemia infecciosa equina

Para uso exclusivamente veterinário.

Introdução

O antígeno purificado do vírus da anemia infecciosa equina (EIAV) pode ser utilizado no teste de imunodifusão em ágar-gel (AGID) para detecção da presença de anticorpos contra EIAV no soro de cavalos infectados. As linhas de precipitina não específicas são praticamente eliminadas do teste AGID através da utilização de antígenos EIAV altamente purificados. Estas linhas de precipitina não específicas podem interferir na leitura do teste.

Descrição

O movimento recíproco entre antígenos e anticorpos em um ágar-gel pode resultar na formação de linhas de precipitina. Através da aplicação deste princípio, foi comprovado que o teste AGID detecta com confiabilidade anticorpos específicos formados ao fim de 10 a 30 dias da infecção com EIAV. Podem-se ver linhas de identificação de precipitina em soros fortemente positivos como uma continuação das linhas entre o soro de controle e os poços de antígeno centrais. Os soros fracamente positivos são indicados como uma inclinação das linhas do soro de controle na direção do poço de antígeno. Não se formam quaisquer linhas de precipitina de identificação se o soro for negativo.

Reagentes (Contém reativos para um máximo de 230 provas)

Volume

	Reagentes (Contém reativos para um máximo de 230 provas)	Volume
1	Antígeno da anemia infecciosa equina, preservado com azidade sódio (tampa preta).	1 x 3,9 ml
2	Soro de controle positivo do antígeno da anemia infecciosa equina, preservado com azida de sódio (tampa vermelha).	1 x 11,7 ml

NOTA: veja a tabela no final do protocolo para descrição dos símbolos internacionais usados nos rótulos dos kits.

Precauções e Advertências

1. Manusear todas as amostras e reagentes como potenciais transmissores de EIAV.
2. Descartar o conteúdo de acordo com as normas locais, regionais e nacionais.
3. Não utilize componentes com data de validade vencida nem misture componentes com números de série diferentes.
4. Apenas para utilização in vitro.

Conservação

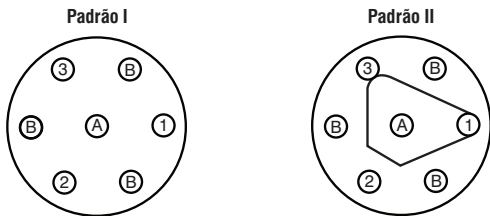
Conservar os reagentes a 2–8°C. Os reagentes são estáveis até a data de validade, desde que sejam devidamente conservados.

Coleta de espécimes e preparação para teste

Utilizar apenas soro de cavalo para testar os espécimes. Os espécimes podem ser conservados a 2–8°C até cinco dias. Caso seja necessária uma conservação mais prolongada, conservar a -20°C. A presença de turvação, hemólise ou indicações visíveis de crescimento bacteriano podem interferir no desempenho e no rigor do teste. Não testar espécimes que apresentem crescimento bacteriano.

Preparação da Placa

Prepare a placa de AGIG conforme o protocolo nacional ou regional das autoridades de saúde animal. Referir-se ao Manual de Diagnósticos de testes e Vacinas para animais terrestres da OIE, capítulo 2.5.6 - WWW.oie.int



Introdução de soro e antígeno nos poços

1. Encher totalmente os três poços exteriores alternativos (veja os poços identificados 1, 2 e 3) com cada um dos três soros de teste. Evitar o derramamento para a superfície de ágar. Padrões alternativos podem ser utilizados quando permitido pelas autoridades de saúde nacionais ou regionais de origem animal.
2. Encher o poço central com 50 μ l de antígeno purificado de forma idêntica (veja o poço "A").
3. Encher os três poços exteriores restantes com 50 μ l de Soro de Controle Positivo de forma idêntica (veja o poço "B").
4. Incubar pratos durante 24–48 horas à 18–26°C em uma câmara úmida. Linhas fracas positivas devem continuar a desenvolver em até 48 horas.

Resultados

O Padrão II mostra diferentes padrões de precipitina no teste AGID depois da incubação:

1. Soro negativo. As linhas de precipitina de controle (poços B) dirigem-se diretamente para o poço de amostra negativa ou inclinam-se ligeiramente para trás na direção dos poços B (Veja a posição 1).
2. Soro fracamente positivo. As linhas de precipitina de controle (poços B) dirigem-se para o poço de amostra, mas inclinam-se no sentido oposto dos poços B e na direção umas das outras (Veja a posição 3).
3. Soro fortemente positivo. Forma-se uma linha de precipitina entre o poço de amostra e o poço central A, a qual é contínua com as linhas de precipitina de controle entre os poços B e A (Veja a posição 2).
4. Soro muito fortemente positivo. As linhas de precipitina de controle (poços B) inclinam-se na direção umas das outras antes de chegarem aos poços de soro de teste. Podem estar ligadas por uma ampla linha de precipitina difusa que estará próximo do poço (A) de antígeno. Pode-se observar uma linha mais nítida se o soro for diluído e testado em série duas vezes.
5. Positivos fracos podem ser resultado de:
 - a. Soro retirado durante o período de incubação de EIA. A repetição do teste ao fim de duas ou três semanas pode apresentar uma reação mais forte.
 - b. Se o cavalo continuar a mostrar quaisquer sinais clínicos e uma reação AGID fraco positivo inalterado, em seguida, o cavalo pode ser considerado como um transportador.
 - c. Positivos fracos também podem ser característicos de crias amamenta das por fêmeas infectadas. A repetição do teste à cria decorridos seis meses deve apresentar resultados AGID negativos se a cria não estiver infectada. Se a progenitora da cria apresentar um resultado negativo no teste AGID, a cria estará provavelmente infectada.

Controle de Qualidade

Se o controle positivo incluído no kit não reagir, não utilizar o kit. Contactar a Assistência Técnica.

Serviços de Assistência Técnica da IDEXX:
IDEXX EUA Tel: 1 800 548 9997 ou 1 207 556 4890
Fax: 1 800 328 5461 ou 1 207 556 4826
IDEXX Europa Tel: 00800 727 43399
Fax: 00800 433 99329

Licenciado No Ministério da Agricultura
Sob o nº 5.373/1996

PRODUTO IMPORTADO. USO VETERINÁRIO.
REPRESENTANTE, IMPORTADOR E DISTRIBUIDOR
EXCLUSIVO NO BRASIL: ABASE COMÉRCIO E REPRESENTAÇÕES LTDA.
Av. Emílio Marconato, 1000 - Galpão B3
Jaguariúna/SP - CEP: 13820-000
Fone/Fax: (19) 3847-9900
CNPJ: 63.982.896/0001-71
Responsável Técnico: Edison Hideyo Baba CRMV-SP 2967
PROPRIETÁRIO E FABRICANTE
IDEXX Laboratories, Inc.
One IDEXX Drive,
Westbrook, Maine 04092, EUA
idexx.com

*IDEXX e Test With Confidence são marcas ou marcas registradas de IDEXX Laboratories Inc. ou de suas filiais nos Estados Unidos e/ou em outros países.

© 2013 IDEXX Laboratories, Inc. Todos os direitos reservados.

Kit para la detección de Anticuerpos frente al Virus de la Anemia Infecciosa Equina

Para uso veterinario exclusivo.

Introducción

El antígeno purificado del virus de la Anemia Infecciosa Equina (EIAV) puede utilizarse en el test de inmunodifusión en gel de agar (AGID) a fin de detectar la presencia de anticuerpos frente al EIAV en el suero de caballos infectados. El uso de antígenos de EIAV altamente purificados prácticamente elimina las líneas de precipitina no específicas del test AGID. Dichas líneas pueden interferir con la lectura del test.

Descripción

El desplazamiento de anticuerpos hacia sus respectivos antígenos en un gel de agar puede dar lugar a la formación de líneas de precipitina. Mediante la aplicación de este principio, se ha demostrado que el test AGID es un análisis fiable para detectar anticuerpos específicos formados entre 10 y 30 días después de una infección con EIAV. En sueros fuertemente positivos, pueden visualizarse líneas de precipitina de identidad como una continuación de la línea entre el suero control y el pocillo de antígeno central. En los sueros débilmente positivos la línea del suero de control forma una curva, orientada hacia el pocillo de antígeno. Si el suero es negativo, no se forma ninguna línea de precipitina de identidad.

Reactivos (Contiene reactivos para un máximo de 230 tests)

Volumen

		Volumen
1	Antígeno de la Anemia Infecciosa Equina, conservado con azida de sodio (tapa negra).	1 x 3,9 ml
2	Control Positivo para la Anemia infecciosa equina (EIA), conservado con azida de sodio (tapa roja).	1 x 11,7 ml

NOTA: Ver tabla al final del protocolo para las explicaciones de los símbolos internacionales utilizados en las etiquetas del kit.

Precauciones

1. Trate todas las muestras y los reactivos como si fueran capaces de transmitir el EIAV.
2. El desecho de los contenidos debe de hacerse de acuerdo con la regulación local, regional y nacional.
3. No utilizar los kits pasada su fecha de caducidad y no mezclar componentes de kits con número de serie distintos.
4. Sólo para uso in-vitro.

Almacenamiento

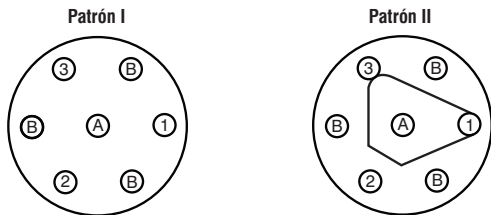
Almacene los reactivos a 2–8°C. Los reactivos son estables hasta su fecha de caducidad, siempre y cuando hayan sido almacenados en las condiciones correctas.

Obtención de muestras y preparación para el análisis

Utilice únicamente suero de caballo como muestra para el análisis. Puede almacenar las muestras refrigeradas a 2–8°C por un máximo de 5 días. Si desea almacenarlas durante más tiempo, congélelas a -20°C. La presencia de turbidez, hemólisis o indicios visibles de crecimiento bacteriano pueden interferir con el rendimiento y la exactitud del análisis. No use muestras que exhiban crecimiento bacteriano.

Preparación de la Placa

Prepare las placas de acuerdo con los protocolos de las autoridades de sanidad animal regionales y nacionales. Referirse al Manual de las Pruebas de Diagnóstico y de las Vacunas para los Animales Terrestres 2012, Capítulo 2.5.6 – www.oie.int



Colocación del suero y el antígeno en los pocillos

1. Llene por completo tres pocillos exteriores alternados (ver los pocillos etiquetados como 1, 2 y 3) con cada uno de los tres sueros de análisis. Evite que las soluciones se desborden hacia la superficie de agar. Se pueden utilizar patrones alternativos aprobados por las autoridades de sanidad animal regionales y nacionales.
2. Llene el pocillo central con 50 μ l de Antígeno purificado de la misma forma (ver pocillo "A").
3. Llene los tres pocillos exteriores restantes con 50 μ l de Control Positivo de la misma forma (ver pocillo "B").
4. Incube las placas entre 24 y 48 horas a 18–26°C, en una cámara húmeda. Líneas de reacción positivas débiles pueden continuar desarrollándose hasta 48 horas.

Resultados

El patrón II produce patrones de precipitina diferente en el test AGID después de la incubación:

1. Suero negativo. Las líneas de precipitina de control (pocillos B) se dirigen en línea recta al pocillo de muestra negativa o se curvan ligeramente hacia atrás, hacia los pocillos B (ver pocillo 1).
2. Suero débilmente positivo. Las líneas de precipitina de control (pocillos B) se topan con el pocillo de muestra pero se curvan en sentido opuesto de los pocillos B, las unas hacia las otras (ver pocillo 3).
3. Suero fuertemente positivo. Se forma una línea de precipitina entre el pocillo de muestra y el pocillo central A, la cual es continuación de las líneas de precipitina de control que se forman entre los pocillos B y A (ver pocillo 2).
4. Suero muy fuertemente positivo. Las líneas de precipitina de control (pocillos B) se curvan las unas hacia las otras antes de llegar a los pocillos del suero muestra. Es posible que estén conectadas por una línea de precipitina ancha y difusa próxima al pocillo de antígeno (A). Puede detectarse una línea más nítida si el suero se diluye dos veces en secuencia y se vuelve a analizar.
5. Pueden obtenerse resultados positivos débiles:
 - a. Si el suero se ha recogido durante el periodo de incubación del virus EIA. Las muestras analizadas después de dos o tres semanas podrán mostrar una reacción más intensa.
 - b. Si el caballo sigue sin presentar signos clínicos y sigue dando una reacción AGID positiva débil, se debe de considerar que el caballo es portador.
 - c. Las muestras positivas débiles también pueden ser características de potros lactantes de yeguas infectadas. Si al cabo de seis meses se repite el análisis al potro y éste no está infectado, con el test AGID debe obtenerse un resultado negativo. Si la yegua madre produce resultados negativos con el test AGID, puede deducirse que el potro está infectado.

Control de calidad

Si el control positivo incluido en el kit no reacciona, no utilice el kit.

Servicio técnico de IDEXX:

IDEXX EE.UU. Tel: 1 800 548 9997 o 1 207 556 4890

Fax: 1 800 328 5461 o 1 207 556 4826

IDEXX Europa Tel: 00800 727 43399

Fax: 00800 433 99329

N.º de registro: 1219-RD

Licencia veterinaria de los EE.UU. Nº 313

Código de producto: 5515.22

*IDEXX y Test With Confidence son marcas o marcas registradas de IDEXX Laboratories, Inc. o sus filiales en los Estados Unidos de América y/o en otros países.

©2013 IDEXX Laboratories, Inc. Todos los derechos reservados.

Testkit zum Nachweis von Antikörpern gegen das Virus der infektiösen Anämie der Pferde

Gebrauchsinformation. In vitro-Diagnostikum. Nur zum tierärztlichen Gebrauch

Einführung

Zum Nachweis von Antikörpern gegen das Virus der Equinen Infektiösen Anämie (EIAV) im Serum wird gereinigtes inaktiviertes EIAV-Antigen mit dem Agargel-Immudiffusionstest (AGID) verwendet. Durch die Anwendung von hochgereinigtem EIAV-Antigen werden unspezifische Präzipitationslinien im Agargel-Immudiffusionstest praktisch vermieden. Diese unspezifischen Präzipitationslinien können das Ablesen des Tests beeinträchtigen.

Beschreibung des Tests

Wenn sich Antigen und Antikörper in einem Agargel aufeinander zubewegen, kann das zur Bildung von Präzipitationslinien führen. Die Anwendung dieses Prinzips hat gezeigt, dass der AGID-Test spezifische Antikörper, die sich 10 bis 30 Tage nach einer Infektion mit EIAV bilden, zuverlässig nachweisen kann. Bei stark positiven Seren können zur Identifizierung benutzte Präzipitationslinien als Fortsetzung einer Linie zwischen dem Kontrollserum und der zentralen Antigenvertiefung beobachtet werden. Eine gebogene Kontrollserumlinie (konkave Seite zeigt in Richtung Antigenvertiefung) deutet auf schwach positive Seren hin. Ist das Serum negativ, bilden sich keine identifizierbaren Präzipitationslinien.

Reagenzien (Enthält Reagenzien für 230 Tests)

Menge

1	EIAV- Antigen (inaktiviert), konserviert mit Natriumazid (schwarze Kappe).	1 x 3,9 ml
2	EIA-positives Kontrollserum (inaktiviert), konserviert mit Natriumazid (rote Kappe).	1 x 11,7 ml

Hinweis: Am Ende dieser Gebrauchsinformation befindet sich eine Tabelle, welche die auf den Etiketten verwendeten internationalen Symbole erläutert.

Vorsichtsmaßnahmen und Warnhinweise

1. Alle Proben und Reagenzien sind als potentielle Überträger von EIAV zu handhaben. Nicht verwendetes biologisches Material autoklavieren.
2. Abfall entsprechend den lokalen, regionalen und nationalen Bestimmungen entsorgen.
3. Die Bestandteile nicht nach Ablauf des Verfalldatums benutzen und nicht mit Bestandteilen aus anderen Chargen vermischen.
4. Zur In vitro-Diagnostik.

Lagerung

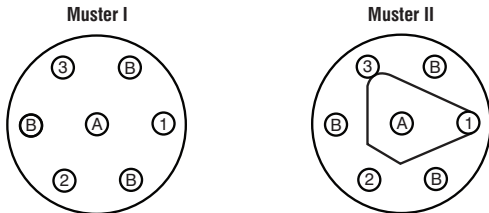
Reagenzien bei 2–8°C lagern. Bei entsprechender Lagerung sind die Reagenzien bis zum Verfalldatum stabil.

Probenentnahme und Vorbereitung

Nur Pferdeserum als Probenmaterial verwenden. Proben können bei 2–8°C bis zu fünf Tage aufbewahrt werden. Wenn die Proben länger als fünf Tage gelagert werden müssen, Proben bei –20°C einfrieren. Proben mit Trübung, Hämolyse oder sichtbaren Anzeichen eines bakteriellen Wachstums können die Leistung und Genauigkeit der Tests beeinträchtigen. Keine Proben mit Anzeichen bakteriellen Wachstums testen.

Herstellung der Platten

Die Herstellung der AGID Platten erfolgt nach den jeweils gültigen Protokollen der regionalen und nationalen Behörden. Siehe hierzu auch das OIE Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals 2012, Chapter 2.5.6 – www.oie.int



Zugabe von Serum und Antigen in die Vertiefungen (Muster I)

1. Die drei alternierend gelegenen Vertiefungen in der Peripherie (Vertiefungen 1, 2 und 3) mit jeweils einem der drei Testseren vollständig füllen. Dabei ein Überfließen des Materials auf die Agaroberfläche vermeiden. Nach Vorgaben von regionalen und nationalen Behörden können auch alternative Muster verwendet werden.
2. In derselben Weise die zentrale Vertiefung mit ca. 50 µl des gereinigten Antigens füllen (Vertiefung "A").
3. Die drei peripheren Vertiefungen mit ca. 50 µl des positiven Kontrollserums in derselben Weise füllen (Vertiefung "B").
4. Platten 24–48 Stunden bei 18–26°C in einer feuchten Kammer inkubieren. Schwach positive Reaktionslinien können sich bis zu 48 Stunden formieren.

Ergebnisse

Muster II zeigt nach Inkubation unterschiedliche Anordnungen der Präzipitationslinien:

1. Negatives Serum. Die Kontrollserum-Präzipitationslinien (B-Vertiefungen) laufen geradewegs in die negative Vertiefung oder biegen sich leicht in Richtung Vertiefung B um (konkave Seite zeigt zu Vertiefung B) (Vertiefung 1).
2. Schwach positives Serum. Die Kontrollserum-Präzipitationslinien (B-Vertiefungen) laufen zur Probenvertiefung, biegen sich aber von den B-Vertiefungen weg und aufeinander zu (Vertiefung 3).
3. Stark positives Serum. Zwischen der Probenvertiefung und der zentralen Vertiefung A bildet sich eine Präzipitationslinie, die eine Fortsetzung der Linien zwischen den B-Vertiefungen und Vertiefung A ist (Vertiefung 2).
4. Sehr stark positives Serum. Die Kontrollserum-Präzipitationslinien (B-Vertiefungen) biegen sich aufeinander zu, bevor sie die Testserumvertiefungen erreichen. Sie können durch eine breite, diffuse Präzipitationslinie verbunden sein, die dicht an der Antigenvertiefung (A) verläuft. Bei zweifacher Serumverdünnung und erneutem Testen des Serums kann eine schärfere Linie beobachtet werden.
5. Ursachen für schwach positive Ergebnisse:
 - a. Serum wurde während der Inkubationszeit entnommen. Eine Testwiederholung nach zwei bis drei Wochen zeigt eine stärkere Reaktion.
 - b. Bei klinisch unauffälligen Pferden zeigen sich häufig auch bei Untersuchung einer Nachprobe nur schwach positive Reaktionen.
 - c. Schwach positive Ergebnisse können charakteristischerweise auch bei Fohlen, die von infizierten Stuten gesäugt werden, auftreten.

Qualitätskontrolle

Falls bei der im Kit enthaltenen positiven Kontrolle keine Präzipitationslinien auftreten, ist das Ergebnis nicht valide.

Technischer Kundendienst:

IDEXX USA Tel: 1 800 548 9997 oder 1 207 556 4890

Fax: 1 800 328 5461 oder 1 207 556 4826

IDEXX Europa Tel: 00800 727 43399

Fax: 00800 433 99329

Zul.-Nr.: BGW-B 175

U.S.-Tierarztlizenznummer 313

Produktcode: 5515.22

*IDEXX und Test With Confidence sind Schutzmarken oder eingetragene Schutzmarken von IDEXX Laboratories, Inc. oder eines Tochterunternehmens von IDEXX in den Vereinigten Staaten und/oder in anderen Ländern.

© 2013 IDEXX Laboratories, Inc. Alle Rechte vorbehalten.

**Symbol Descriptions / Descriptions des symboles / Symbol-Beschreibungen /
Descrizione dei simboli / Descripciones de los símbolos / Descrições do símbolos**

 <p>Batch Code (Lot) Numéro de lot Chargenbezeichnung (Ch.-B.) Codice del lotto (partita) Código de lote (Lote) Número de Partida (Lote)</p>	 <p>Use by date À utiliser avant la date Verwendbar bis Usare entro Usar antes de Data de Vencimento</p>
 <p>Serial Number Numéro de série Seriennummer Numero di serie Número de serie Número de série</p>	 <p>Control positive Contrôle positif Positive Kontrolle Controllo Positivo Control Positivo Controle Positivo</p>
 <p>Catalog Number Numéro de catalogue Katalognummer Numero di catalogo Número de catálogo Número de catálogo</p>	 <p>Control negative Contrôle négatif Negative Kontrolle Controllo Negativo Control Negativo Controle Negativo</p>
 <p>Date of manufacture Date de fabrication Herstellungsdatum Data di produzione Fecha de fabricación Data de Fabricação</p>	 <p>In vitro diagnostic Diagnostic in vitro In vitro-Diagnostikum Diagnostico in vitro Diagnóstico in-vitro Diagnóstico in-vitro</p>
 <p>Manufacturer Fabricant Hersteller Ditta produttrice Fabricante Fabricante</p>	 <p>Temperature limitation Limite de température Zulässiger Temperaturbereich Limite di temperatura Limite de temperatura Limite de temperatura</p>
 <p>Authorized Representative in the European Community Représentant agréé pour la Communauté européenne Autorisierte EG-Vertretung Rappresentante autorizzato nella Comunità Europea Representante autorizado na Comunidade Europeia Representante autorizado en la Comunidad Europea</p>	 <p>Consult instructions for use Consulter la notice d'utilisation Gebrauchsinformation beachten Consultare le istruzioni per l'uso Consultar las instrucciones de uso Consulte instruções para o uso</p>



One IDEXX Drive
Westbrook, Maine 04092 USA

U.S. Vet. License No. 313
Product Code 5515.22

IDEXX Europe B.V.
P.O. Box 1334
2130 EK Hoofddorp
The Netherlands